



# **Allocuzione del Presidente della Confederazione Didier Burkhalter**

**Capo del Dipartimento federale  
degli affari esteri**

**a destinazione degli Svizzeri all'estero**

**in occasione della  
Festa nazionale svizzera 2014**

**«La Svizzera è nel vostro cuore.  
Anche voi siete nel cuore della  
Svizzera.»**

**Fa fede solo la versione orale**

Signore e signori,  
Care concittadine e cari concittadini nel mondo intero,

Il 1° agosto è un momento di incontro. Un momento per amare il proprio Paese, gli uomini, le donne e i bambini che ne fanno parte, in Svizzera e all'estero. Ma anche un momento per affermare con forza e convinzione la coesione delle nostre regioni, delle nostre culture e delle diverse lingue presenti.

Sulla «Via svizzera», che si snoda nel cuore del Paese, c'è un tratto di strada per ogni Cantone. E c'è un punto di partenza, oppure di arrivo: la Piazza degli Svizzeri all'estero. Una parte della Svizzera, in un mondo in cui le grandi sfide sono diventate globali: clima, sicurezza, ambiente, energia, risorse, diritti umani, senza dimenticare la pace.

Voi, cittadini della «Quinta Svizzera», rafforzate il nostro paese. Date alla Svizzera una voce, un volto, una forza in tutto il pianeta. Siete sempre più numerosi: quasi 750'000 nel 2014. Siete una Svizzera nel mondo.

Signore e Signori,

La Svizzera ha successo perché è legata ai suoi valori: la libertà associata alla responsabilità, il dialogo, il piacere del lavoro, la modestia.

Il nostro Paese ha successo anche perché è aperto. Da sempre, commerciamo con l'Europa e il mondo. La nostra Nazione si è formata attorno alle principali rotte commerciali, attraverso le quali transitava la lana, prodotta da noi, così come il sale, proveniente dall'Africa. Da secoli, gli Svizzeri percorrono il mondo e si stabiliscono all'estero.

La Festa nazionale è l'occasione per preparare la Svizzera di domani. Non agiamo solo per noi, ma soprattutto per preparare un mondo felice per i nostri figli. La gioventù e il suo futuro devono essere al centro del Paese.

Il Consiglio federale si impegna per una Svizzera sicura e prospera, in un'Europa e in un mondo sicuri e in evoluzione. Si tratta di un cammino lungo, a volte impervio. Ma è un viaggio indispensabile, sancito dalla nostra Costituzione federale.

La Svizzera è attiva nel mondo, con i suoi aiuti internazionali sempre maggiori, con il suo impegno umanitario, con nuovi accordi economici, volti a consolidare la via bilaterale, con il suo contributo al dialogo, malgrado le crisi. E, quest'anno, anche attraverso la presidenza dell'Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa.

Signore e signori,

Voi partecipate pienamente a questo successo della Svizzera, sostenendo i suoi valori. Il vostro legame con la Svizzera rende più forte il nostro Paese. Le Autorità federali ne sono conscie: il Parlamento sta elaborando una nuova legge sugli Svizzeri all'estero, che consoliderà le basi attuali e permetterà di costruire il futuro. La nostra rete di ambasciate e rappresentanze è pronta a sostenervi, offrendovi nuove prestazioni al passo coi tempi, come la helpline o lo sportello unico.

Inoltre, una nuova legge sulla formazione degli svizzeri all'estero è stata adottata recentemente, per sostenere il futuro delle scuole svizzere.

La gioventù trascende i confini, pur restando nel cuore del paese ...

Uno dei punti forti della Svizzera è il suo sistema educativo, il suo sottile equilibrio tra la formazione accademica e l'apprendistato duale. Il nostro paese offre ai giovani un impiego, una prospettiva, li integra attraverso il lavoro. Il Consiglio federale vuole condividere questa esperienza con altri Paesi, partecipando a una delle sfide più appassionanti: quella per l'occupazione dei giovani.

Il 1 ° agosto incontrerò nella Svizzera centrale alcuni rappresentanti della gioventù svizzera, residenti all'estero. Questi giovani trascorrono l'estate in Svizzera e sarò lieto di vedere il loro sorriso, mentre mi parleranno del loro rapporto con il nostro Paese e dei loro sogni per il futuro del nostro mondo.

Sempre più giovani svizzeri all'estero partecipano alle votazioni federali. È un segno forte, perché votare significa costruire il futuro insieme, quali cittadini responsabili.

Signore e signori,

Care compatriote e cari compatrioti in tutto il mondo e di tutte le generazioni,

vi auguro una bella Festa nazionale che condivideremo ...

... lo si legge nei vostri occhi e negli occhi dei vostri figli: la Svizzera ha un posto importante nel vostro cuore. Ebbene, sappiate che anche voi siete nel cuore della Svizzera!

\* \* \* \* \*